

месец

Декември 2020



## Световен ден на доброволеца

Илюстрация: Pixabay

На 5 декември отбелязваме Международния ден на доброволеца. За първи път той се чества през 1985 г. по инициатива на ООН, когато Световната организация приканва правителствата и неправителствените организации във всички страни да изкажат уважението и благодарността си към доброволците и да дадат по-голяма гласност на дейността им. На този ден обществото отдава почит към хората, които с безвъзмезден труд помагат за подобряването на живота на уязвимите и нуждаещите се от помощ.

### Повече за доброволчеството

Вероятно сте срещали човек, който е в нужда и моли за помощ. Може би сте гледали репортажите за хора, останали беззащитни след природни бедствия. Може би искате да прегърнете дете, което е болно или пострадало. Може би искате да защитите горите от изсичане или реките от замърсяване?

Полагането на доброволен труд ви дава възможност да промените живот – нечий друг, както и вашия собствен. Със сигурност новините за бедствия или деца в нужда ви докосват и завладяват, а не винаги можете да си позволите да отделите от бюджета си.

Ако искате да подкрепите някоя кауза, но не можете да дарите пари, можете да разчистите вещите си и да се откажете от тези, които не



Този проект се реализира от Европейски информационен център – Велико Търново с финансовата подкрепа на Европейския съюз. Информацията и мненията, публикувани тук, не отразяват задължително официалните становища на Съюза.



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



използвате често или са ви омръзнали, а можете да направите и нещо също толкова ценно – да дарите от времето си

Работата като доброволец ще ви позволи да се срещате с нови хора, които имат подобни на вашите интереси. Ще създадете нови приятелства и контакти, които ще ви бъдат полезни при бъдещо търсене на работа.

### **КАК ДА ПОМОГНЕТЕ КАТО ДОБРОВОЛЕЦ? ЕТО НЯКОИ ИДЕИ:**

- Помогнете на децата да растат и да се развиват, като се включите в извънкласните дейности, организирани от училище или местна организация, например читалище или общински детски комплекс;
- Помогнете по празниците, като раздавате играчки на децата, храна на бедните или възрастните хора.. Проверете в близката църква или благотворителна организация дали не организират подобна кампания и не се нуждаят от помощта ви;
- Помогнете за опазването на околната среда, като се включите в някоя местна природозащитна организация и почистите парк или коритото на някоя река. Посадете дърво или цветя.
- Подкрепете кауза, свързана със здравето. Много от нас имат близки със здравословни проблеми (рак, диабет или HIV например). Може да отделите от времето си за организация, която набира средства за проучване на болестта, носи храна или предлага други услуги на болни.

Източник: <https://www.ngobg.info/bg/careers.html>

## **НОВИНИ**

### **Коренна трансформация в областта на транспорта: Комисията представя плана си за екологосъобразна, интелигентна и финансово достъпна мобилност**

09/12/2020

Европейската комисия представи своята „Стратегия за устойчива и интелигентна мобилност“ заедно с план за действие от 82 инициативи, които ще направляват работата ни през следващите четири години. С тази стратегия се полагат основите за екологосъобразната и цифровата



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



трансформация на транспортната система на ЕС и за увеличаване на нейната стабилност при бъдещи кризи. Както е посочено в Европейския зелен пакт, резултатът ще бъде намаляване с 90 % на емисиите до 2050 г. благодарение на интелигентна, конкурентоспособна, безопасна и достъпна (включително във финансово отношение) транспортна система.

Франс Тимерманс, изпълнителен заместник-председател за Европейския зелен пакт, заяви: За да постигнем целите си в областта на климата, емисиите от транспортния сектор трябва да следват ясно изразена тенденция към намаляване. С днешната стратегия ще се промени превозът на хора и стоки в Европа и ще стане по-лесно да се комбинират различни видове транспорт. Определихме амбициозни цели за цялата транспортна система, за да гарантираме устойчиво, интелигентно и стабилно възстановяване от кризата с COVID-19.

Комисарят по въпросите на транспорта Адина Вълян заяви: Тъй като свързва европейските граждани и предприятия, транспортът е важен за всички нас. Цифровите технологии имат потенциала да променят коренно транспорта ни и чрез тях мобилността да стане по-интелигентна, по-ефективна и по-екологосъобразна. Трябва да осигурим на предприятията стабилна рамка за екологосъобразните инвестиции, които ще трябва да направят през следващите десетилетия. Като следваме тази стратегия, ще създадем по-ефективна и по-стабилна транспортна система, с която уверено ще вървим към намаление на емисиите в съответствие с целите ни по Европейския зелен пакт.

#### Основни етапи за интелигентно и устойчиво бъдеще

Всички видове транспорт трябва да станат по-устойчиви, с широко достъпни екологосъобразни алтернативи и подходящи стимули за насърчаване на прехода. Конкретните основни етапи ще осигурят времевата рамка за прехода на европейската транспортна система към интелигентно и устойчиво бъдеще:

До 2030 г.:

- по европейските пътища ще бъдат в движение най-малко 30 милиона леки автомобили с нулеви емисии;
- 100 европейски града ще са неутрални по отношение на климата;
- високоскоростният железопътен трафик ще се удвои в Европа;



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[europedirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:europedirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



- планираното колективно пътуване за маршрути под 500 km следва да бъде неутрално по отношение на въглеродните емисии;
- автоматизираната мобилност ще бъде внедрена в широк мащаб;
- морските плавателни съдове с нулеви емисии ще са готови за пускане на пазара.

До 2035 г.:

- големите въздухоплавателни средства с нулеви емисии ще са готови за пускане на пазара.

До 2050 г.:

- почти всички леки автомобили, микробуси, автобуси и нови тежкотоварни превозни средства ще бъдат с нулеви емисии;
- железопътният товарен трафик ще се удвои;
- напълно оперативна мултимодална трансевропейска транспортна мрежа (TEN-T) за устойчив и интелигентен транспорт с високоскоростна свързаност.

10 ключови области за действия за реализиране на стратегическите цели

За да се превърнат целите ни в реалност, в Стратегията са набелязани общо 82 инициативи в 10 ключови области за действия („водещи инициативи“), всяка от които включва конкретни мерки.

Устойчивост

За да може транспортът да стане устойчив, това означава на практика:

- насърчаване на навлизането на превозни средства, плавателни съдове и самолети с нулеви емисии, възобновяеми и нисковъглеродни горива и свързаната с тях инфраструктура — например чрез монтиране на 3 милиона обществени зарядни станции до 2030 г.;
- създаване на летища и пристанища с нулеви емисии — например чрез нови инициативи за насърчаване на устойчивите горива за въздухоплаването и морския транспорт;
- превръщане на междуградската и градската мобилност в жизнеспособна и устойчива мобилност — например чрез удвояване на високоскоростния железопътен трафик и развитие на



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



допълнителна велосипедна инфраструктура през следващите 10 години;

- по-екологосъобразен товарен транспорт — например чрез удвояване на железопътния товарен трафик до 2050 г.;

определяне на цени за въглеродните емисии и предоставяне на по-добри стимули за ползвателите — например чрез всеобхватен набор от мерки за осигуряване на справедливо и ефективно ценообразуване за целия транспорт.

#### Интелигентност

Иновациите и цифровизацията ще определят начина за превоз на пътници и товари в бъдеще, ако бъдат създадени подходящите условия.

В Стратегията са предвидени:

- превръщане на свързаната и автоматизираната мултимодална мобилност в реалност — например като се даде възможност на пътниците да купуват билети за мултимодални пътувания, а при превоза на товари да може безпроблемно да се преминава от един вид транспорт към друг;
- насърчаване на иновациите и използването на данни и изкуствен интелект (ИИ) за по-интелигентна мобилност — например чрез пълна подкрепа за внедряването на безпилотни летателни апарати и безпилотни въздухоплавателни средства и допълнителни действия за изграждане на общо европейско пространство за данни за мобилността.

#### Стабилност

Транспортът е един от секторите, засегнати най-тежко от пандемията от COVID-19, и много предприятия в сектора изпитват огромни оперативни и финансови затруднения. Поради това Комисията се ангажира с:

- укрепване на единния пазар — например чрез увеличаване на усилията и инвестициите за завършване на трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) до 2030 г. и подкрепа за възстановяването на сектора чрез увеличаване на публичните и частните инвестиции в модернизацията на всички видове транспортни средства;
- справедлива мобилност — например като се направи новата мобилност достъпна (и във финансово отношение) във всички



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021  
ВИЖТЕ НА**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[europedirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:europedirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



- региони и за всички пътници, включително тези с намалена подвижност, и секторът стане по-привлекателен за работниците;
- увеличаване на безопасността и сигурността във всички видове транспорт, в това число чрез предотвратяване на почти всички смъртни случаи до 2050 г.

### Контекст

Тъй като транспортът генерира около 5 % от БВП на ЕС и осигурява заетост на над 10 милиона души в Европа, транспортната система е от решаващо значение за европейските предприятия и световните вериги на доставки. В същото време транспортът има своята обществена цена: емисии на парникови газове и замърсители, шум, пътнотранспортни произшествия и задръствания. Понастоящем емисиите от транспорта представляват около една четвърт от общите емисии на парникови газове в ЕС.

Този тласък за трансформиране на транспорта идва в момент, в който целият сектор все още изпитва последиците от кризата с коронавируса. С увеличаване на публичните и частните инвестиции в модернизацията и екологосъобразността на превозните ни средства и инфраструктура и с укрепване на единния пазар сега имаме историческа възможност да направим европейския транспорт не само по-устойчив, но и по-конкурентоспособен в световен мащаб и по-стабилен при бъдещи сътресения.

При това развитие обаче никой не бива да е забравен: от решаващо значение е мобилността да е достъпна (и във финансово отношение) за всички, селските и отдалечените региони да останат свързани и секторът да предлага добри социални условия и да осигурява привлекателни работни места.

За повече информация

[Стратегия за устойчива и интелигентна мобилност](#)

[Работен документ на службите на Комисията](#)

[План за действие във връзка с необходимите законодателни актове](#)

[Въпроси и отговори — Стратегия за устойчива и интелигентна мобилност](#)

[Информационен документ — Транспорт и мобилност](#)



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021  
ВИЖТЕ НА**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345

5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



Видео

## Договор за 11,5 млн. евро за новия суперкомпютър в България

14/12/2020

Съвместното предприятие за европейски високопроизводителни изчислителни технологии обявява подписването на договор на стойност 11,5 милиона евро за нова суперкомпютърна система в България. Тя ще може да разполага с повече от 4,4 петафлопса и ще бъде разположена в София Тех Парк. Приложения за неговото използване са например за точна оценка на сеизмичната устойчивост на сградите, прогнозиране на времето и медицински приложения в подкрепа на леката инвазивна диагностика и откриването на иновативни лечения.

Изпълнителният заместник-председател на Европейската комисия, отговаряща за Европа, подготвена за цифровата ера, Маргрете Вестегер заяви: „С придобиването на този суперкомпютър в България, както и в други части на Европа, продължаваме усилията си за справяне с индустриалните, технологичните и научните предизвикателства. Инвестирането в инфраструктура за суперкомпютри е от решаващо значение за подобряване качеството на живот на гражданите на ЕС, за повишаване на конкурентоспособността и за постигане на напредък в научните изследвания и иновациите.“

Комисарят по въпросите на иновациите, научните изследвания, културата, образованието и младежта Мария Габриел добави: „Много съм доволна, че усилията, започнати миналата година, с придобиването на тази нова суперкомпютърна система в моята родна България, вече дават резултати. Този нов суперкомпютър ще подпомогне европейските научни изследвания за стимулиране на иновациите и насърчаване на по-добрата наука чрез осигуряване на достъп до водещи инфраструктури и услуги за високопроизводителни изчислителни технологии, независимо къде се намират в Европа.“

Европа е лидер по инвестиции в инфраструктура за суперкомпютри от следващо поколение, която има огромен положителен ефект върху обществото. Пример за това е и инициативата на ЕС „Дестинация Земя“Търсене на налични преводи за тази връзка EN•••, която има за цел да разработи много прецизен цифров модел на Земята, способен да подобри метеорологичните прогнози, управлението на водите и



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



екологичното моделиране. След обявяването на суперкомпютъра LUMI във Финландия и суперкомпютъра LEONARDO в Италия през октомври, както и три други суперкомпютъра в Чехия, Люксембург и Словения, суперкомпютърът в България бележи последното попълнение към семейството суперкомпютри от Съвместното предприятие от септември насам. Съвместното предприятие планира да придобие още един петафлопса (които могат да извършват поне 4 милиона милиарда операции в секунда) и суперкомпютър с близка до ексафлопс производителност (с капацитет да извършват над 150 петафлопса, или 150 милиона милиарда изчисления в секунда) в Португалия и Испания.

Обявеното през септември предложение на Комисията ще даде възможност за допълнителни инвестиции в размер на 8 милиарда евро в следващото поколение суперкомпютри.

## **Европейската комисия разреши първата безопасна и ефективна ваксина срещу COVID-19**

21/12/2020

Европейската комисия издаде разрешение за употреба при определени условия на ваксината срещу COVID-19, разработена от BioNTech и Pfizer, като я превърна в първата ваксина срещу COVID-19, разрешена на пазара в ЕС.

Разрешението следва положителна научна препоръка на Европейската агенция по лекарствата (EMA), основана на задълбочена оценка на безопасността, ефективността и качеството на ваксината, и става с одобрението на държавите членки.

Председателят на Европейската комисия Урсула фон дер Лайен заяви: „Днес извървахме важна стъпка към европейския успех. Одобрихме първата безопасна и ефективна ваксина срещу COVID-19. Скоро ще се появят още ваксини. Дозите от одобрената днес ваксина ще бъдат достъпни едновременно за всички страни от ЕС при едни и същи условия. Предстоящите европейски дни на ваксинацията също ще бъдат чудесен момент на единство. Това е добър начин да се сложи край на тази трудна година и да се започне обръщането на нова страницата след тази пандемия. Всички ние сме заедно в това начинание.“





**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345

5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



Стела Кириакиду, комисар по въпросите на здравеопазването и безопасността на храните, добави: „Това е голям ден за Европа. Ден на истинска европейска солидарност в действие. След месеци работа виждаме, че стратегията на ЕС за ваксините дава резултати — едновременен достъп до безопасни, ефективни и финансово достъпни ваксини за всички държави членки. Днес сме свидетели на това, което може да бъде постигнато заедно, когато работим в един силен Европейски здравен съюз. Европа, която се грижи и подкрепя. Европа, която не се спира пред нищо, докато не постигне целта си.“

BioNTech и Pfizer подадоха официално заявление за разрешение за търговия на 1 декември. Последва анализ на техните данни в „текущ преглед“, извършен от Европейската агенция по лекарствата, считано от 6 октомври. Благодарение на този непрекъснат преглед агенцията успя да оцени много бързо заявлението. Тази процедура, специално предназначена за извънредни ситуации, гарантира възможно най-бърза оценка, като същевременно гарантира, че всички изисквания по отношение на безопасността, ефективността и качеството на ваксината са подложени на цялостна и задълбочена оценка. Въз основа на положителното становище на ЕМА Комисията провери всички елементи в подкрепа на разрешението за търговия и се консултира с държавите членки, преди да издаде условно разрешение за търговия.

Ваксината BioNTech/Pfizer се основава на технологията на молекулите на информационната РНК (иРНК). Това позволява на клетките да произвеждат безвредни фрагменти от вирусни протеини, които човешкото тяло използва за изграждане на имуноен отговор с цел предотвратяване или борба с последваща естествена инфекция. Когато на дадено лице бъде поставена ваксина, клетките му ще прочетат генетичните инструкции и ще произведат фрагменти от „протеина с шип“, протеин на външната повърхност на вируса, който използва, за да навлезе в клетките на организма, да се възпроизведе и да причини заболяване. След това имунната система на лицето третира този протеин като чужд и произвежда естествени защитни елементи — антитела и Т-клетки — срещу него.

Понастоящем Европейската комисия, държавите членки и фирмата работят за доставката на първите дози на 26 декември, така че дните на ваксиниране в ЕС да могат да започнат на 27—28—29 декември.

Доставките ще продължат през декември и на стабилна седмична основа през следващите месеци. Предвижда се разпределението на всички 200



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021  
ВИЖТЕ НА**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345

5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



милиона дози да приключи до септември 2021 г. Комисията и държавите членки работят за активирането на допълнителни 100 милиона дози.

## **Въпроси и отговори: Ваксиниране срещу COVID-19 в ЕС**

*Как ще бъдат наблюдавани ваксините след даването на разрешение за търговия при определени условия?*

Наблюдението на безопасността и ефективността на ваксините след даване на разрешение е изискване съгласно правото на ЕС и крайтъгълен камък в системата на ЕС за фармакологична бдителност във връзка с откриването, оценяването, разбирането и предотвратяването на неблагоприятни последици или други проблеми, свързани с лекарствени продукти. Системата е абсолютно същата, както при даването на обичайно разрешение за търговия.

Безопасността и ефективността на ваксините, получили разрешение за търговия при определени условия, са обект на строго наблюдение, също както всички лекарства, в рамките на установената система на ЕС за наблюдение на лекарствата.

Освен това са въведени специални мерки за бързо събиране и оценяване на нова информация. Така например съгласно обичайната практика производителите трябва да изпращат доклади за безопасност до Европейската агенция по лекарствата на всеки шест месеца, докато докладите за безопасност за ваксините срещу COVID-19 трябва да се изпращат всеки месец.

Европейската агенция по лекарствата ще въведе допълнително широкомащабно наблюдение на безопасността с оглед на изключително големия брой на лицата, които се очаква да бъдат ваксинирани.

*Кои хора следва да бъдат ваксинирани първи?*

Всички държави членки ще получат едновременно достъп до ваксините срещу COVID-19 въз основа на числеността на населението си. По време на началните етапи на внедряване и преди да бъде постигнат висок темп на производство, общият брой на дозите ваксини ще бъде ограничен. Поради това Комисията даде примери за неподредени по важност



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



приоритетни групи, които да бъдат взети предвид от държавите, когато ваксините срещу COVID-19 бъдат налични.

Повечето държави са определили приоритетни групи и допълнително уточняват кои от лицата в тези групи, напр. хората над 80-годишна възраст, да бъдат ваксинирани най-напред. ECDC публикува преглед на напредъка, постигнат от държавите от ЕС/ЕИП и Обединеното кралство по отношение на разработването на техните планове/стратегии за ваксиниране. ECDC работи и по моделиране на определянето на приоритети, за да подпомогне държавите членки. Докладът следва да бъде публикуван преди Коледа.

*Ще знаят ли гражданите каква ваксина ще получат?*

Да.

Когато за ваксините бъде дадено разрешение за търговия при определени условия, листовката с подробностите за конкретната ваксина ще бъде преведена на всички езици и публикувана в електронна форма от Комисията.

Така всички здравни специалисти и всички пациенти ще имат достъп до листовката в електронна форма на съответния език.

Разработилите ваксините дружества отговарят за въвеждането на необходимите механизми, за да се гарантира, че при поискване всеки пациент ще получава разпечатана листовката с упътване на своя език, без това да е тежест за здравните специалисти, които поставят ваксината.

*Каква информация ще бъде предоставена на гражданите и здравните специалисти върху етикетите и опаковките на ваксините срещу COVID-19?*

За да се даде възможност за своевременно разгръщане на ваксините срещу COVID-19 в широк мащаб, Комисията разработи, заедно с държавите членки и Европейската агенция по лекарствата, възможности за гъвкавост при етикетирването и опаковането, които да се прилагат за определен период. Очаква се гъвкавостта по отношение на изискванията за етикетирване и опаковане да доведе до намаляване на транспортните разходи и на пространството за съхранение, като се подобри



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



разпределението на дозите между държавите членки и се ограничи възможното въздействие върху производството на други рутинни ваксини. Независимо от тези възможности за гъвкавост всички ваксинирани лица и всички здравни специалисти ще имат достъп до цялата информация за използваната ваксина.

Пример за гъвкавост е възможността външната и първичната опаковка да бъдат отпечатани само на английски език. Също така няма да е необходимо листовката с упътване да бъде включвана в самата опаковка на лекарствения продукт, а ще може да се предоставя отделно от разработчика на ваксината, който ще отговаря за разпространението на място на печатната листовка на съответния национален език или национални езици.

Освен това някои държави членки не изискват листовката да бъде отпечатана на техния национален език или техните национални езици. Листовката може да бъде отпечатана само на английски език, но съдържащата се в листовката информация все пак следва да бъде достъпна на националния език или националните езици, например чрез QR код, отпечатан в листовката, както и да бъде на разположение на уебсайта на ЕМА на всички езици.

*По какъв начин Комисията ще подкрепи държавите членки в разгръщането на ваксините?*

Комисията е готова да окаже подкрепа на държавите членки, за да се гарантира безпроблемното внедряване на ваксините срещу COVID-19. В това отношение финансова подкрепа през програмния период 2021—2027 г. може да се предостави по линия на няколко инструмента на ЕС.

Например инвестициите в подкрепа на реформите в здравеопазването и на издръжливи, ефективни и достъпни здравни системи отговарят на изискванията за подпомагане по Механизма за възстановяване и устойчивост и могат да бъдат включени в националните планове за възстановяване и устойчивост. Освен това държавите членки и техните региони могат да получат финансиране от фондовете по Политиката на сближаване (Европейския фонд за регионално развитие — ЕФРР, Европейския социален фонд плюс — ЕСФ+) и по програмата REACT-EU с цел укрепване на своите здравни системи както с оглед на управлението и възстановяването от сегашната здравна криза, така и за да се осигури тяхната издръжливост в дългосрочен план.



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021  
вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[europedirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:europedirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



Взети заедно, тези програми могат да се използват в подкрепа на редица нужди от инвестиции, например в здравна инфраструктура, обучение на здравните специалисти, промоция на здравето, профилактика на заболявания, модели на интегрирани грижи, цифрова трансформация на здравеопазването и оборудване, включително закупуване на медицински продукти и консумативи от основно значение за подобряване на издръжливостта на здравните системи.

В този контекст инвестициите за подготовката на здравните системи за въвеждането на ваксини срещу COVID-19 отговарят на изискванията на тези програми, особено като се има предвид пряката връзка с издръжливостта на здравните системи, наличността на критични медицински продукти и профилактиката на заболяванията. Всяка държава членка обаче ще определя приоритетите и съдържанието на своя план за възстановяване и устойчивост, както и на програмите си по линия на фондовете по Политиката на сближаване.

*Как ще функционират сертификатите за ваксинация?*

Възприемането на единен подход по отношение на фармакологичната бдителност и на вдъхващи доверие, надеждни и подлежащи на проверка сертификати за ваксинация в целия ЕС би могло да осигури по-голям успех на програмите за ваксиниране в държавите членки и да засили доверието на гражданите.

Важно е данните за ваксинирането да се регистрират както на равнище отделни лица, така и на равнище население. За отделните лица това е средство да знаят и да доказват своя ваксинационен статус. Доказателствата за ваксинация следва да са на разположение още в началото на ваксинирането. Сертификатите за ваксинация биха могли например да са от полза при пътуване, за да се покаже, че лицето е ваксинирано и следователно не е необходимо да се тества и подлага на карантина при пристигането си в друга държава.

Комисията и държавите членки работят заедно със СЗО по изготвянето на сертификати за ваксинация. Работата включва определянето на минимален набор от данни, в това число уникален идентификатор, за всяка отделна ваксинация, което ще улесни издаването на сертификати и мониторинга на ваксинирането в европейски мащаб от момента, в който бъдат разрешени ваксините срещу COVID-19.



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021  
ВИЖТЕ НА**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345

5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



Разработването на общата рамка на спецификациите ще бъде съобразено с работата на СЗО и ще допринесе за нея. Фондовете на ЕС, като например Механизмът за възстановяване и устойчивост, ЕФРР и InvestEU, могат да подкрепят създаването на имунизационните информационни системи, електронните здравни досиета и вторичното използване на здравни данни относно имунизацията.

*Колко струва ваксината? Каква е цената на ваксината?*

Комисията договори изгодни сделки с производителите на ваксини, като до момента е гарантирала достъп до почти 2 милиарда дози.

На този етап конкретната цена за отделната доза попада в обхвата на задълженията за спазване на поверителност. Значителна част от общите разходи обаче се покриват чрез принос от общото финансиране на ЕС, предназначено за ваксини.

*Безплатна ли ще бъде ваксината във всички държави — членки на ЕС?*

Отговорността в това отношение е на държавите членки, но повечето от тях възнамеряват да предложат ваксините безплатно.

*Кога ваксината ще позволи да се овладее пандемията?*

За някои познати заразни болести се смята, че за изграждане на колективен имунитет, позволяващ овладяването на пандемия и в крайна сметка — ликвидиране на болестта, е необходимо да се постигне защита на около 70 % от населението чрез ваксиниране или чрез предходно инфектиране. В зависимост от темповете на ваксиниране и естествено инфектиране е възможно пандемията в Европа да бъде овладяна в края на 2021 г.



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**ВИЖТЕ НА**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



*Можем ли все още да разпространяваме болестта, след като сме ваксинирани?*

Все още не знаем. Ще са необходими допълнителни оценки, включително на данни от клинични изпитвания и от използването на ваксините след издаването на разрешение, за да се прецени ефектът от ваксината за предотвратяване на асимптоматична инфекция.

Следователно засега ще е необходимо дори и ваксинираните лица да носят маски, да избягват струпването на хора и да спазват физическа дистанция и т.н. Други фактори, сред които броят на ваксинираните хора и начинът на разпространение на вируса в общностите, може също да доведат до преразглеждане на тези насоки.

*Ако вече съм преболедувал от COVID-19, все още ли се нуждая от ваксина?*

Понастоящем липсва достатъчно информация, за да се каже дали или за колко време след инфектиране човек е защитен от повторно заразяване с COVID-19, т.е. придобил е естествен имунитет. По първоначални данни се счита, че е възможно естественият имунитет срещу COVID-19 да не се запазва дълго, но за повече яснота са необходими повече проучвания.

Отговорите и на други въпроси [вижте тук](#)

## **ЕК договори Споразумение за търговия и сътрудничество между ЕС и Обединеното кралство**

24/12/2020

Председателят на Европейската комисия Урсула фон дер Лайен заяви: „Важно беше да се борим за това споразумение, тъй като сега то е справедливо и балансирано и ще защити нашите европейски интереси, ще гарантира лоялна конкуренция и ще осигури така необходимата предвидимост за нашите рибарски общности. И накрая, можем да оставим Брекзит зад нас и да погледнем към бъдещето. Европа продължава напред.“



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



Главният преговарящ на Европейската комисия Мишел Барние добави: „Стигнахме до края на един много интензивен четиригодишен период, особено през последните девет месеца, по време на който договорихме организираното оттегляне на Обединеното кралство от ЕС и съвсем ново партньорство, за което в крайна сметка се споразумяхме днес. Защитата на нашите интереси беше водеща и централна по време на тези преговори и се радвам, че успяхме да го направим. Сега е ред на Европейския парламент и на Съвета да изразят мнението си по това споразумение.“

Проектът на споразумение за търговия и сътрудничество се състои от три основни стълба:

- Споразумение за свободна търговия: Ново икономическо и социално партньорство с Обединеното кралство
- Ново партньорство за сигурността на нашите граждани
- Хоризонтално споразумение относно управлението, наречено „Рамка, която ще устои на изпитанията на времето“

Споразумението обхваща не само търговията със стоки и услуги, но и широк кръг от други области, като инвестициите, конкуренцията, държавната помощ, данъчната прозрачност, въздушния и автомобилния транспорт, енергетиката и устойчивостта, рибарството, защитата на данните и координацията на социалната сигурност. В него се предвиждат нулеви мита и нулеви квоти за всички стоки, които отговарят на съответните правила за произход.

Двете страни поеха ангажимент да осигурят стабилни равнопоставени условия чрез поддържане на високи равнища на защита в опазването на околната среда, борбата с изменението на климата и ценообразуването на въглеродните емисии, социалните и трудовите права, данъчната прозрачност и държавната помощ, с ефективно прилагане на национално равнище, задължителен механизъм за уреждане на спорове и възможност и двете страни да предприемат коригиращи мерки.

В областта на транспорта споразумението предвижда непрекъсната и устойчива въздушна, пътна, железопътна и морска свързаност, въпреки че достъпът до пазара е под това, което предлага единният пазар. Тя включва разпоредби, които да гарантират, че конкуренцията между





**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021  
вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



операторите от ЕС и Обединеното кралство се осъществява при равни условия, така че да не се подкопават правата на пътниците, правата на работниците и безопасността на транспорта.

Що се отнася до координацията на социалната сигурност, споразумението има за цел да гарантира редица права на гражданите на ЕС и на гражданите на Обединеното кралство. Това се отнася за граждани на ЕС, които работят, пътуват или се преместват в Обединеното кралство, както и за граждани на Обединеното кралство, които работят, пътуват или се преместват в ЕС след 1 януари 2021 г.

ЕС и Обединеното кралство постигнаха съгласие по нова рамка за съвместно управление на рибните запаси във водите на ЕС и Обединеното кралство. Обединеното кралство ще може да продължи да развива британските риболовни дейности, докато дейностите и поминъкът на европейските рибарски общности ще бъдат защитени и природните ресурси ще бъдат запазени.

В областта на енергетиката споразумението предоставя нов модел за търговия и взаимосвързаност с гаранции за открита и лоялна конкуренция, включително по отношение на стандартите за безопасност за офшорните инсталации и производството на енергия от възобновяеми източници.

И накрая, споразумението дава възможност на Обединеното кралство да продължи да участва в редица водещи програми на ЕС за периода 2021—2027 г. (които подлежат на финансово участие от страна на Обединеното кралство в бюджета на ЕС), като например научно-образователната програма „Хоризонт Европа“.

Споразумението за търговия и сътрудничество гарантира целостта на единния пазар и неделимостта на четирите свободи на движение (на хора, стоки, услуги и капитали).

Предстоящи големи промени: Подготовка на 1 януари 2021 г.

Дори с новото споразумение, на 1 януари 2021 г. ще настъпят големи промени.

На тази дата Обединеното кралство ще напусне единния пазар на ЕС и митническия съюз, както и всички политики и международни споразумения на ЕС. Свободното движение на хора, стоки, услуги и капитали между Обединеното кралство и ЕС ще бъде прекратено.



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021**

**вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



ЕС и Обединеното кралство ще формират два отделни пазара; Две отделни регулаторни и правни области. Това ще създаде пречки пред търговията със стоки и услуги и пред трансграничната мобилност и обмен, които понастоящем не съществуват и в двете посоки.

#### Следващи стъпки

Влизането в сила на Споразумението за търговия и сътрудничество е въпрос от особена спешност.

Обединеното кралство, като бивша държава членка, има обширни връзки със Съюза в широк спектър от икономически и други области. Ако след 31 декември 2020 г. няма приложима рамка, уреждаща отношенията между Съюза и Обединеното кралство, тези отношения ще бъдат значително нарушени в ущърб на физическите лица, предприятията и другите заинтересовани страни.

Преговорите успяха да приключат едва на много късен етап преди изтичането на преходния период. Този късен график не бива да застрашава правото на Европейския парламент на демократичен контрол в съответствие с Договорите.

С оглед на тези извънредни обстоятелства Европейската комисия предлага споразумението да се прилага временно за ограничен период от време до 28 февруари 2021 г.

Комисията бързо ще предложи решения на Съвета относно подписването и временното прилагане, както и относно сключването на споразумението.

След това Съветът, като гласува с единодушие между всички 27 държави членки, ще трябва да приеме решение, с което да разреши подписването на споразумението и временното му прилагане, считано от 1 януари 2021 г. След приключването на този процес Споразумението за търговия и сътрудничество между ЕС и Обединеното кралство може да бъде официално подписано.

След това Европейският парламент ще бъде приканен да даде одобрението си за споразумението. Като последна стъпка от страна на ЕС Съветът трябва да приеме решението за сключване на споразумението.

# НОВИНИ ОТ ЕИЦ ЕВРОПА ДИРЕКТНО – ВЕЛИКО ТЪРНОВО



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021  
ВИЖТЕ НА**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[europedirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:europedirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



## 2020 – една незабравима година

Много лесно съдим за случилото се много или малко в годините преди нас. Обикновено го описваме като му даваме оценки, преценяваме спрямо собствените си субективни нагласи и възприятия, понякога отричаме, понякога приемаме, но... никога не оставаме безразлични.

Вероятно това очаква и 2020 година – оценки, анализи, отричане, приемане, световна конспирация, бъдеще.... Но след години, десетилетия дори.

Ще си позволя да кажа, че 2020 беше просто трудна и предизвикателна година.

Трудна, защото в нормалния ни нормален свят връхлетя нещо малко, странно, неизвестно досега – със странното име COVID-19, вирус, който за нула време обърна подредения ни свят.

Трудна, защото на скорост трябваше да решаваме проблемите на ежедневието и да кроим планове за непредвидимото. Искяхме да живеем и действваме, а не можехме дори да планиваме.

Трудна, защото самолетите „спряха“ и ограничиха нашия хоризонт, спряха нашето свободно движение – на хора, ценности, идеи...

Трудна, защото остана .... солидарността и надеждата! Солидарността, че в един Съюз от 27 всеки ще се погрижи за другия. Че в един Съюз от 27, маските и дезинфектантите, помощта ще преминават през границите и ще носят спокойствие и сигурност. Че в един Съюз от 27 няма да има невъзможни неща, невъзможна помощ, невъзможно бе да нямаме ЗАЕДНОСТ! Надеждата, че заедно можем да постигнем всичко и да си върнем нашия живот!

Трудността тепърва ще ни настига и през новата 2021! Защото ще имаме да наваксяваме графици, полети, срещи, решения, обучения, препоръки, планове.... Но след като успяхме в 2020, настройвайки нашите компютри на он-лайн „кухни“, конференции, изложби, фестивали, Фейсбук надпревари, споделяния, практикуми, клипчета и игри и платформи, няма



**НАШИЯТ  
КАЛЕНДАР  
ПРЕЗ  
МЕСЕЦ  
ЯНУАРИ 2021  
вижте на**

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)

**Европейски  
информационен център  
Европа Директно –  
Велико Търново**

пл. Център №2,  
ВТУ "Св.св. Кирил и  
Методий", Корпус 5,  
каб. 510  
П.К. 345  
5000 Велико Търново  
+359 62 605060

[eurodirectvt@europeinfocentre.bg](mailto:eurodirectvt@europeinfocentre.bg)

[www.europeinfocentre.bg](http://www.europeinfocentre.bg)



начин да не успеем и в 2021 и във всичко, което ни очаква напред в десетилетието!

Това ще бъде ново десетилетие! Изпълнено на първо място с надежда! За нова нормалност, изпълнена с човещина и солидарност, приятелство и споделеност! За нова, още по-голяма фамилия с ясна визия за бъдеще и за развитие! Защото нашият общ план се нарича План за бъдещето на Европа, стратегия за бъдещето! Не само в това десетилетие, стратегия за живот!

Честита да Ви е новата 2021 година, приятели! Нека да е здрава, успешна и късметлия, изпълнена с нови мечти и успехи, с нови приятелства и споделяния! Нека да успяваме да вървим напред въпреки всичко, заради всички нас!

Честита новата 2021 година!

Амин!